Lietas Nr. C15178515

SPRIEDUMS
Latvijas Republikas vārdā
Jelgavā, 2015.gada 8.septembrī

Jelgavas tiesa tiesnese K.Konderko,

izskatīja rakstveida procesā civillietu Lindorff Oy Latvijas filiāle, reģistrācijas Nr.40003514990, maza apmēra prasībā pret /pers. A/ par naudas piedziņu.

Aprakstošā daļa

Prasītājs iesniedzis tiesā maza apmēra prasības pieteikumu pret atbildētāju par naudas piedziņu, kurā lūdz tiesu piedzīt no atbildētājas par labu prasītājam galveno parādu 2070,34 EUR, aizdevuma lietošanas procentus 321,70 EUR, likumiskos procentus 167,35 EUR, līgumsodu 277,57EUR, tiesas izdevumus 352,92 EUR; apstiprināt prasītāja tiesības saņemt likumiskos kavējuma procentus 6% gadā no neapmaksātā pamatparāda summas par laiku no lietas izskatīšanas dienas līdz sprieduma izpildei (izsoles dienai).

Prasība motivēta ar to, ka 2011.gada 8.martā starp uzņēmumu AS „GE Money" (cedents) un prasītāju – Lindorff Oy Latvijas filiāli – noslēgts Cesijas līgums, saskaņā ar kura nosacījumiem prasītājs ieguvis prasījuma tiesības uz atbildētāja saistībām ar visām blakus tiesībām. Starp cedentu – AS „GE Money" un atbildētāju 2008.gada 2.novembrī noslēgts Aizdevuma līgums Nr.1012622252. Norādīts, ka Cedents no savas puses līgumu izpildījis un izsniedzis atbildētājam naudas aizdevumu 1704 LVL apmērā. Līgumā atbildētāja apņēmās līdz 2013.gada 10.novembrim veikt atlikušās aizdevuma pamatsummas un līgumisko procentu atmaksu saskaņā ar līgumā norādīto grafiku. Ikmēneša maksājums saskaņā ar līguma grafiku bija 40,90 LVL. Norādīts, ka atbildētāja savas saistības nav izpildījusi pienācīgi. Atbildētājam, neveicot apmaksu, ir sācies nokavējums un tā sekas, saskaņā ar līguma nosacījumiem, paredz prasītāja tiesības aprēķināt un pieprasīt līgumsodu 10% apmērā no ikmēneša maksājuma neapmaksātās summas par katru ikmēneša maksājuma termiņa kavējumu. Prasītājs pieprasa līgumsodu 277,57 EUR apmērā.

Prasītājs savu prasību pamato ar Civillikuma 1., 1587., 1651., 1716., 1717., 1720., 1753., 1756., 1759., 1793., 1801., 1828., 1838., 1934.pantu.

Ar Jelgavas tiesas tiesneses 2015.gada 1.aprīļa lēmumu prasītāja prasība pret atbildētāju par naudas piedziņu pieņemta izskatīšanai kā maza apmēra prasība.

Civilprocesa likuma 250.^{25}panta otrā daļa nosaka, ja puses nelūdz lietas iztiesāšanu tiesas sēdē vai tiesa neuzskata par nepieciešamu lietu iztiesāt tiesas sēdē, lietas par maza apmēra prasībām tiesa izskata rakstveida procesā, savlaicīgi paziņojot pusēm par datumu, kad sprieduma norakstu varēs saņemt tiesas kancelejā.

Prasītājs norādījis, ka lietas iztiesāšana tiesas sēdē nav nepieciešama (lietas lapa 7).

Atbildētājai, atbilstoši Civilprocesa likuma 250.^{21}panta prasībām uz prasības pieteikumā norādīto adresi, nosūtīts prasības pieteikums, līgumsoda aprēķins un paskaidrojuma veidlapa. Atbilstoši Civilprocesa likuma 250.^{22}panta prasībām atbildētājam izskaidrotas procesuālās tiesības. Sūtījumi atgriezti tiesā. Pārbaudot informāciju Vienotās migrācijas informācijas sistēmā noskaidrots, ka atbildētājai /pers. A/ ir cita deklarētā dzīves vieta. Tiesas sūtījumi 2015.gada 12.maijā atkārtoti nosūtīti uz atbildētājas deklarēto dzīves vietas adresi. Tiesa atzīst, ka atbildētājam par procesu paziņots pienācīgi, nodrošināta dokumentu nosūtīšana un tiesību izskaidrošana.

Atbildētāja paskaidrojumus tiesā nav sniegusi, kā arī nav lūgusi lietas iztiesāšanu tiesas sēdē.

Atbilstoši Civilprocesa likuma 250.^{21}panta otrajai daļai paskaidrojuma neiesniegšana nav šķērslis sprieduma taisīšanai lietā.

Tā kā puses nav izteikušas lūgumu lietu iztiesāt tiesas sēdē un tiesa neuzskata par nepieciešamu lietu iztiesāt sēdē, atbilstoši Civilprocesa likuma 250.^{25} panta pirmajai daļai, lieta izskatāma rakstveida procesā.

Pusēm paziņots par sprieduma pieejamību (lietas lapa 30).

Motīvu daļa

Novērtējot lietā esošos rakstveida pierādījumus, tiesa secina, ka prasība ir pamatota un apmierināma pilnīgi.

Ar 2011.gada 8.martā starp AS „GE Money" un Lindorff OY Latvijas filiāli noslēgto Cesijas līguma Nr.02/11LIND izrakstu apstiprinās, ka puses vienojušās par to, ka AS „GE Money" cedē Lindorff OY Latvijas filiālei savus no līguma 1.pielikumā norādītajiem līgumiem izrietošos prasījumus, kopā ar visām pie tiem piederīgām un cesijas brīdī pastāvošām tiesībām, tai skaitā, bet ne tikai ķīlas tiesības, tiesības prasīt līgumsodu un/vai nokavējuma procentus, parādu piedziņas izdevumus, tiesāšanās un sprieduma izpildes izdevumus, kā arī citus izdevumus, kas saistīti ar parāda summu atgūšanu no atbildētāja, saskaņā ar līgumu Nr.1012622252 (lietas lapas 12 – 13).

Tiesa uzskata, ka minētais cesijas līgums ir noslēgts atbilstoši Civillikuma prasībām, tādējādi tas ir saistošs pusēm un Lindorff OY Latvijas filiāle ir ieguvusi no aizdevuma līguma Nr.1012622252 izrietošās prasījuma tiesības pret atbildētāju, tāpēc Lindorff OY Latvijas filiālei ir tiesības prasīt naudas piedziņu no atbildētāja.

Civillikuma 1793.pants nosaka, ka prasījumi var pāriet no agrākā kreditora uz jaunu ar cesiju, kura notiek pēc tiesiska darījuma, vienalga, vai kreditors to noslēdzis uz likumiska pienākuma pamata, vai labprātīgi.

2008.gada 2.novembrī starp AS „GE Money" un atbildētāju noslēgts Aizdevuma līgums Nr.1012622252 (lietas lapa 10 – 11). Saskaņā ar minēto līgumu atbildētājai izsniegts aizdevums 1704 LVL apmērā. Atbildētāja, saskaņā ar līguma noteikumiem un aizdevuma atmaksas grafiku, ir apņēmusies līdz

2013.gada 10.novembrim atmaksāt prasītājam atlikušo summu, kā arī maksāt mēneša procentu maksājumus saskaņā ar maksājumu grafiku. Parakstot šo līgumu, puses uzņēmušās pildīt saistības saskaņā ar šo līgumu un tam pievienotajiem papildus noteikumiem. Līgumu puses parakstījušas.

Ar aizdevuma līguma saturu apstiprinās, ka aizdevums izsniegts uzkopšanas sistēmas Kirby iegādei, ka atbildētāja parakstījusies, ka līgumā norādīto preci ir saņēmusi, ar līgumu un tā klāt pievienotajiem noteikumiem ir iepazinusies un apņemas tos pildīt.

Ar personu reģistra datiem apstiprinās, ka atbildētājai mainīts uzvārds uz /uzvārds/.

Saskaņā ar Civillikuma 1587.pantu tiesīgi noslēgts līgums uzliek līdzējiem pienākumu izpildīt apsolīto, un ne darījuma sevišķais smagums, ne arī vēlāk radušās izpildīšanas grūtības nedod vienai pusei tiesību atkāpties no līguma, kaut arī atlīdzinot otrai zaudējumus.

Saskaņā ar Civillikuma 1590.pantu, katrai pusei ir pret otru prasības tiesība par līguma izpildīšanu.

Atbilstoši Civillikuma 1943.pantam aizņēmējam jāatdod tāda pati summa vai tāds pats daudzums, kādu viņš saņēmis.

Tādējādi tiesa atzīst, ka līgums saistošs pusēm un pušu tiesiskās attiecības apspriežamas kā no aizdevuma līguma izrietošām tiesiskajām attiecībām.

Saskaņā ar Civillikuma 1838.pantu samaksas pierādīšanas pienākums gulstas uz parādnieku. Atbildētāja parāda samaksu nav pierādījusi, sakarā ar ko tiesai nav pamata apšaubīt parāda esamību.

Saskaņā ar aizdevuma līguma papildus noteikumu 2.2.punktu un maksājumu grafiku atbildētāja apņēmās par aizdevuma izmantošanu maksāt līgumā noteiktos aizdevuma procentus (lietas lapa 11).

Civillikuma 1753. pantā noteikts, ka ar procentiem jāsaprot tā atlīdzība, kas dodama par kādas naudas summas lietošanas atvēlējumu vai kavējumu, samērā ar tās daudzumu un lietošanas ilgumu.

Civillikuma 1756.pants nosaka, ka pienākums maksāt procentus pamatojas vai nu uz tiesisku darījumu, vai uz likumu.

Saskaņā ar Civillikuma 1946.panta pirmo daļu, procenti par aizdevumu dodami tikai tad, ja tie bijuši tieši norunāti vai ja parādnieks pielaidis nokavējumu.

Ar prasības pieteikumā esošo aprēķinu, līgumisko procentu un līgumsoda aprēķinu (lietas lapa 5, 14 – 16) apstiprinās, ka atbildētājas pamatparāds ir 2070,34 EUR, līgumiskie procenti par laika periodu no 2009.gada 10.decembra līdz 2011.gada 10.februārim ir 321,70 EUR, likumiskie procenti ir 167,35 EUR par laika periodu no 2013.gada 11.novembra līdz 2015.gada 16.martam un līgumsods par laika periodu no 2009.gada 10.decembra līdz 2013.gada 10.novembrim ir 277,57 EUR.

Atbildētāja aprēķinu nav apstrīdējusi (Civilprocesa likuma 96.panta piektā daļa).

Saskaņā ar aizdevuma līguma papildus noteikumu 5.1.punktu atbildētāja apņēmās maksāt līgumsodu 10% apmērā no ikmēneša maksājuma neapmaksātās summas par katru ikmēneša maksājuma termiņa kavējumu, ka arī parādu piedziņas izdevumus, ja atbildētāja kavē līgumā notiektos maksājumus (lietas lapa 11).

Saskaņā ar Civillikuma ievada 3.pantu, katra civiltiesiska attiecība apspriežama pēc likumiem, kas bijuši spēkā tad, kad šī attiecība radusies, pārgrozījusies vai izbeigusies.

Tādējādi attiecībā uz līgumsodu un tā apmēru tiesa vadās pēc Civillikuma normām, kas bija spēkā civiltiesisko attiecību rašanās brīdī, proti, aizdevuma līguma slēgšanas brīdī – 2008.gada 2.novembrī.

Saskaņā ar Civillikuma 1716.pantu *(likuma redakcijā līdz 2013.gada 31.decembrim)* līgumsods ir pametums, ko kāda persona uzņemas ciest sakarā ar savu saistību tajā gadījumā, ja viņa šo saistību neizpildītu vai neizpildītu pienācīgi.

Atbilstoši Civillikuma 1717.pantam *(likuma redakcijā līdz 2013.gada 31.decembrim)* līgumsodu var pievienot katram līgumam, un to var noteikt nevien naudā, bet arī citās vērtībās. Līgumsoda apmēru noteic līdzēji, un tas nav aprobežots ar zaudējumu lielumu, kādi paredzami no līguma neizpildīšanas.

Civillikuma 1720.pants nosaka, ka kreditors var prasīt kā līgumsodu, tā arī līguma izpildīšanu, ja līgumsods bijis norunāts ne tik daudz par neizpildīšanu vispār, kā par neizpildīšanu īstā laikā.

Līdz ar to kreditors var prasīt kā līgumsodu, tā arī līguma izpildīšanu, ja tieši tā bijis norunāts, kā arī, ja līgumsods bijis norunāts ne tik daudz par neizpildīšanu vispār, kā par neizpildīšanu īstā laikā. Tā kā iestājušies līgumā noteiktie apstākļi, tiesa atzīst, ka prasītājam ir tiesības prasīt no atbildētāja līgumsodu 277,57 EUR apmērā, kas aprēķināts par laika periodu no 2009.gada 10.decembra līdz 2013.gada 10.novembrim, kas ir līdz aizdevuma līguma beigu termiņam, jo atbildētāja kavēja līgumā noteiktos maksājuma termiņus (lietas lapas 14).

Tiesas ieskatā līgumsods ir samērīgs un taisnīgs attiecībā pret neatmaksāto kredīta apmēru. Tiesa ņem vērā līgumsoda sodošo, kā arī zaudējumu atlīdzinošo funkciju. Tiesa ņem vērā, ka atbildētāja pienākums maksāt līgumsodu iestājies saistību nepildīšanas rezultātā. Tiesas secinājums arī nav pretrunā Patērētāju tiesību aizsardzības likuma regulējam par pārmērīgām soda sankcijām, kas noteiktas Patērētāju tiesību aizsardzības likuma 6.pantā.

Prasītājs lūdz piedzīt likumiskos procentus par laika periodu no 2013.gada 11.novembra līdz 2015.gada 16.martam 167,35 EUR.

Tiesa atzīst, ka šajā gadījumā aizdevuma atdošanas kavējums sācies no 2013.gada 11.novembrī. Tādējādi, atbildētājai par kavējumu maksājami likumiskie procenti, kā to nosaka Civillikuma 1756., 1757., 1759., 1765.panta noteikumi, likumā noteiktā apmērā seši procenti no simta gadā, 167,35 EUR apmērā, kā to prasa prasītājs. Tādējādi likumiskie procenti 167,35 EUR par kavējumu piedzenami no atbildētājas par labu prasītājam.

Novērtējot minēto, tiesa uzskata, ka no atbildētājas prasītāja labā piedzenams galvenais parāds 2070,34 EUR, līgumiskie procenti 321,70 EUR, likumiskie procenti 167,35 EUR un līgumsods 277,57 EUR.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 41.panta pirmo daļu no atbildētāja par labu prasītājam piedzenami tiesas izdevumi prasības sakarā, valsts nodeva 348,22 EUR, ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi 4,70 EUR, kopā 352,92 EUR, jo prasība apmierināma.

Tiesa uzskata, ka nosakāmas prasītāja tiesības saņemt par laiku līdz sprieduma izpildei (izsoles dienai) 6% gadā no piespriestās, bet nesamaksātas parāda pamatsummas, jo to paredz Civilprocesa likuma 195.pants, kā arī likumisko procentu maksāšanas pienākumu un to apmēru nosaka Civillikuma 1759.pants, Civillikuma 1765.pants.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 204.[1]pantu atbildētājai nosakāms 10 dienu termiņš sprieduma labprātīgai izpildei.

Rezolutīvā daļa

Pamatojoties uz teikto un saskaņā ar Civilprocesa likuma 5., 8.,9.,10., 12., 15., 41., 93., 97., 189.-195., 204.[1], 250.[25]pantu,

Nosprieda

Prasību apmierināt pilnīgi.

Piedzīt no /pers. A/, personas kods /personas kods/, par labu Lindorff Oy Latvijas filiāle, reģ.Nr.40003514990, galveno parādu 2070,34 EUR (divi tūkstoši septiņdesmit eiro 34 centi), procentus par aizdevuma lietošanu 321,70 EUR (trīs simti divdesmit viens eiro 70 centi), likumiskos procentus 167,35 EUR (viens simts sešdesmit septiņi eiro 35 centi), līgumsodu 277,57 EUR (divi simti septiņdesmit septiņi eiro 57 centi), un tiesas izdevumus 352,92 EUR (trīs simti piecdesmit divi eiro 92 centi), ko iemaksāt prasītāja bankas kontā: Nordea Bank AB Latvijas filiāle, kredītiestādes kods – NDEALV2X, maksājuma saņēmējs – Lindorff Oy Latvijas filiāle, reģistrācijas Nr.40003514990, konta numurs – LV84NDEA0000081667899.

Noteikt Lindorff Oy Latvijas filiāle tiesības saņemt par laiku līdz sprieduma izpildei (izsoles dienai) likumiskos 6% gadā no piespriestās, bet nesamaksātas pamatparāda summas.

Noteikt atbildētājai termiņu sprieduma labprātīgai izpildei 10 dienas no sprieduma spēkā stāšanās dienas.

Spriedumu var pārsūdzēt 20 dienu laikā Zemgales apgabaltiesā, iesniedzot apelācijas sūdzību Jelgavas tiesā, termiņu apelācijas sūdzības iesniegšanai skaitot no sprieduma pasludināšanas dienas – 2015.gada 8.septembra.

Tiesnese K.Konderko